

Beim Bundessprachenamt ist in der Abteilung Sprachmittlerdienst, Referat SMD 7, am Dienstort Hürth ein Dienstposten Übersetzer/Übersetzerin Französisch und Englisch (Einstellung erfolgt grundsätzlich mit Entgeltgruppe 11 TV EntgO Bund) zum nächstmöglichen Zeitpunkt zu besetzen. Die Einstellung erfolgt zunächst befristet für zwei Jahre mit dem Ziel der Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis.

Aufgabengebiet:

- Übersetzen schwieriger Texte in den Sprachrichtungen Französisch-Deutsch, Deutsch-Französisch und Englisch-Deutsch, ggf. auch Deutsch-Englisch, vornehmlich auf dem Fachgebiet Allgemeines Wehrwesen
- Besprechungsdolmetschen Französisch, ggf. Besprechungsdolmetschen Englisch

HINWEIS: Der Dienstposten ist als Einsatzdienstposten (Kontingent 1) ausgebracht.

Qualifikationserfordernisse:

- Einschlägiges abgeschlossenes Hochschulstudium als Übersetzer/Übersetzerin für Französisch und Englisch oder gleichwertige Kenntnisse
- Erfolgreiche Teilnahme am fachlichen Auswahlverfahren für Übersetzer/Übersetzerinnen für die Sprachrichtungen Französisch-Deutsch, Deutsch-Französisch und Englisch-Deutsch sowie für Besprechungsdolmetschen Französisch beim Bundessprachenamt nach erfolgter Bewerbung
- Erfolgreiche Teilnahme am fachlichen Auswahlverfahren für Übersetzer/Übersetzerinnen für die Sprachrichtung Deutsch-Englisch sowie für Besprechungsdolmetschen Englisch beim Bundessprachenamt nach erfolgter Bewerbung erwünscht
- Bereitschaft zur Wahrnehmung von Besprechungsdolmetschereinsätzen Französisch
- Uneingeschränkte Fähigkeit und Bereitschaft zur Teilnahme an besonderen Auslandsverwendungen in den Einsatzgebieten der Bundeswehr im Zivil- und Soldatenstatus
- Wehrdienst- bzw. Dienstfähigkeit für den Einsatz im Soldatenstatus
- Auslandsdienstverwendungsfähigkeit
- Bereitschaft zu Schutzimpfungen
- Gründliche Kenntnisse im Umgang mit PC und computerunterstützten Übersetzungsprogrammen
- Fähigkeit, auch unter Zeitdruck zuverlässige Arbeitsergebnisse zu erzielen
- Hohe Belastbarkeit
- Ausgeprägte Teamfähigkeit

Bemerkungen:

- Die Tätigkeiten auf diesem Dienstposten entsprechen grundsätzlich der Entgeltgruppe 11 TVöD. Die tatsächliche Eingruppierung ist jedoch abhängig von der Erfüllung der maßgeblichen tariflichen persönlichen Voraussetzungen
- Erforderlich ist weiterhin die Sicherheitsüberprüfung Ü2 bzw. die Bereitschaft zur Einleitung dieser Überprüfung.
- Teilzeitbeschäftigung ist unter Berücksichtigung dienstlicher Belange grundsätzlich möglich.

Ausschreibungsschluss: 18.02.2019

Ausschreibungsnummer: 2019-1501

Ausschreibende Stelle: Bundessprachenamt
- ZA 1.2 -
Horbeller Str. 52
50354 Hürth

bewerbungen@bundessprachenamt.de

Allgemeine Hinweise:

Die Bewerbung behinderter Menschen ist ausdrücklich erwünscht. Schwerbehinderte Menschen und ihnen Gleichgestellte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Von ihnen wird ein Mindestmaß an körperlicher Eignung verlangt. Individuelle behinderungsspezifische Einschränkungen verhindern eine bevorzugte Berücksichtigung nur bei zwingend nötigen Fähigkeitsmustern für den zu besetzenden Dienstposten.

Das BMVg hat sich die berufliche Förderung von Frauen zum Ziel gesetzt und ist deshalb in Bereichen, in denen der Anteil weiblicher Beschäftigter bislang nur gering ist, an Bewerbungen von Frauen besonders interessiert.